

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

06/10/2024 – 20/10/2024

Nr./no. 18/2024



Per una Chiesa sinodale

comunione | partecipazione | missione

Für eine synodale Kirche

gemeinschaft | teilhabe | sendung

Wir begleiten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Weltsynode mit unserem Gebet

**Dreieiniger Gott: Vater, Sohn und Geisteskraft, Du Ursprung aller Liebe,
du sendest uns, den Armen die frohe Botschaft zu verkünden,
die zu verbinden, die ein zerbrochenes Herz haben,
und alle zu trösten, die trauern. /.../**

**Du lehrst uns, dich in den Geringsten zu suchen
und in ihnen dich zu lieben. /.../**

Du sendest Männer und Frauen in deinen Dienst an den Menschen.

**Du ermutigst uns, gebahnte Wege zu verlassen
und immer wieder neu nach den Zeichen der Zeit zu fragen.**

**Umhülle und begleite uns mit deinem Segen,
wenn wir mitbauen an einer diakonischen Kirche.**

© Irmentraud Kobusch

Accompagniamo con la nostra preghiera l'Assemblea sinodale mondiale

Siamo qui dinanzi a te, Spirito Santo, siamo tutti riuniti nel Tuo nome.

**Con Te solo a guidarci, fa' che tu sia di casa nei nostri cuori e nei cuori
che decidono il futuro della nostra Chiesa.**

Insegnaci la via da seguire e come dobbiamo percorrerla.

**Non lasciare che l'ignoranza ci porti sulla strada sbagliata né che la
parzialità influenzi le nostre azioni. Fa' che troviamo in Te la nostra unità
affinché possiamo camminare insieme verso la vita eterna e non ci
allontaniamo dalla via della verità e da ciò che è giusto.**

**Tutto questo chiediamo a te, che sei all'opera in ogni luogo e in ogni
tempo, nella comunione del Padre e del Figlio, nei secoli dei secoli. Amen.**

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 05.10.	10.00 11.00 17.00 18.30	Battesimo di Alma Anzil <i>Ministrantenprobe</i> Santa Messa prefestiva <i>per def. Pierino Taranto; per def. Aurelia e Ippazio</i> Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Pasquale Manzoni; für Eduard Windegger u. Petra Pförtl; für Anna u. Waltraud Willeit u. Marianne Santer; zu Ehren der Hl. Schutzengel
Domenica Sonntag 06.10.	9.00 9.00 10.30 18.00	27^a Domenica del tempo Ordinario - Domenica del Santo Rosario <i>(Lectures: Gn 2,18-24; Sal 127; Eb 2,9-11; Mc 10,2-16)</i> 27. Sonntag im Jahreskreis - Rosenkranzsonntag <i>(Lesungen: Gen 2,18-24; Ps 128,1-2.3.4-6; Hebr 2,9-11; Mk 10,2-16)</i> Pfarrgottesdienst <i>Eucharistiefeier für Josef Innerhofer (Itg) u. dessen Eltern; für Josef Kienzl (Itg) und für Marianne u. Michael Kienzl; für Alma Savs u. Eltern; für Elfriede Raich Taferner; für Michele Di Cagno</i> (Musikalische Gestaltung: Familienchor) Festgottesdienst in St. Nikolaus zum 50-jährigen Priesterjubiläum von Dekan Hans Pamer Santa Messa della comunità Santa Messa decanale
Lu - Mo 07.10.	7.45 17.00 20.15	Festa del Rosario - Rosenkranzfest Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa per def. Rosanna. Preghiera comunitaria carismatica di RnS (Hauskapelle)
Ma - Di 08.10.	17.00	Santa Messa per def. Anna.
Me - Mi 09.10.	7.45 17.00	Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa bilingue con la preghiera per i cristiani perseguitati / zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi - Do 10.10.	9.30 17.00 17.30	<i>Diözesane Bezirksmesnertagung (in der Kirche)</i> Santa Messa Adorazione in silenzio / stille Anbetung

Ve – Fr 11.10.	17.00 18.00	Santa Messa per def. Michele. Incontro con la Parola / Begegnung mit dem Wort (Sala Riunioni)
Sa – Sa 12.10.	16.00 17.00 18.30	Preghiera delle mamme davanti al Santissimo (in cappella) Santa Messa prefestiva per def. Enea e Gemma; def. Annamaria Rossi e Rogger Zendri. Vorabendgottesdienst Eucharistiefeier für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner u. Kofler
Domenica Sonntag 13.10.	9.00 10.30 18.00	<u>28ª Domenica del tempo Ordinario - 28. Sonntag im Jahreskreis</u> (Lecture: Sap 7,7-11; Sal 89; Eb 4,12-13; Mc 10,17-30.) (Lesungen: Weish 7,7-11; Ps 90,12-17; Hebr 4,12-13; Mk 10,17-30.) Pfarrgottesdienst Eucharistiefeier für Josef Laimer (6. Jtg); für Erwin Mayr u. Verst. der Fam. Gögele u. Mayr; zu Ehren der Hl. Schutzengel; für Mattias u. Toni Zöggeler Santa Messa della comunità con la candidatura dei cresimandi per def. Ernesto e vive Mirta e Gioia. Santa Messa decanale
Lu – Mo 14.10.	7.45 17.00 20.15	Morgenlob - Laudes (Hauskapelle) Santa Messa per def. Preghiera comunitaria carismatica di RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 15.10.	17.00	Santa Messa per def. Leonora Cristeli.
Me – Mi 16.10.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk
Gi – Do 17.10.	17.00 17.30	Santa Messa per def. Adorazione in silenzio / stille Anbetung
Ve – Fr 18.10.	17.00 18.00	Santa Messa Incontro con la Parola / Begegnung mit dem Wort (Sala Riunioni)
Sa - Sa 19.10.	11.00 17.00 18.30	Ministrantenprobe Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro parr. SMA) Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier zu Ehren der Hl. Schutzengel

Domenica Sonntag 20.10.		<u>29ª Domenica del tempo Ordinario - Festa del ringraziamento</u> (Lecture: Is 53,10-11; Sal 32; Eb 4,14-16; Mc 10,35-45.)
		<u>29. Sonntag im Jahreskreis - Erntedank - Sonntag der Weltkirche</u> (Lesungen: Jes 53,10-11; Ps 33; Hebr 4,14-16; Mk 10,35-45.)
	9.00	<i>P f a r r g o t t e s d i e n s t</i> - Eucharistiefeier für Gabriella Oberhauser Virgadaula; für David Waldböth u. Eltern; für Verst. der Fam. Lutz (Gestaltung: Familienchor und KIGO)
	10.30	<i>S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à</i> <i>con il battesimo di Costantin Maria Pansini</i> per def. Celestino, Giuseppina, Ines, Laura; def. Tecla Turco.
	11.30	<i>Battesimo di Rosa</i>
	18.00	<i>Santa Messa decanale</i>

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.

05 OTT: d. Gianni

12 OTT: d. Raffaele

19 OTT: d. Damian

In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse

tutti i giorni lavorativi LUN-SAB tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg

An allen Werktagen von Montag bis Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Castagnata di Quartiere: Sabato, 12 ottobre dalle ore 13.30 fino alle 17.30 nel Parco giochi Maria Assunta in Via 1° Maggio con il patrocinio del Comune di Merano si farà la castagnata del quartiere di Maria Assunta. Anche noi come parrocchia, insieme a tante altre associazioni, parteciperemo a questa bellissima festa della comunità! *Comitato del quartiere*

Preparazione al Sacramento della Riconciliazione 2025 e della Prima Comunione 2026: Inizia il biennio di preparazione al Sacramento della Riconciliazione che avrà luogo sabato, 24 maggio 2025 alle ore 10:00 nella chiesa di S. Maria Assunta e alla Prima Comunione 2026 per i bambini nati nel 2016. **La prima riunione dei genitori si svolgerà mercoledì 16 ottobre alle ore 20.00 nella Sala Riunioni al 1° piano dell'Oratorio in Via Carducci, 38.** *Team Prima Comunione*

Riunione per il percorso di Prima Comunione 2025

Mercoledì, 23 ottobre alle ore 20.30 ci sarà la riunione di preparazione alla Prima Comunione per i genitori dei bambini che hanno già celebrato il sacramento della Riconciliazione lo scorso maggio e che riceveranno la Prima Comunione in aprile. **Sala Riunioni al 1° piano dell'Oratorio in Via Carducci, 38.** *Team Prima Comunione*

Elternabend für die Erstkommunion 2025

Elternabend für die Vorbereitung auf die Erstkommunion der Kinder, die im vergangenen Mai bereits das Sakrament der Versöhnung gefeiert haben und am Sonntag, 27. April 2025 um 14.30 Uhr die Erstkommunion feiern werden, findet am **Montag, 07. Oktober um 20.00 Uhr im gr. Saal des Pfarrzentrums** statt.
Erstkommunion-Team

Vorbereitung auf das Sakrament der Versöhnung vor der Erstkommunion

Es startet die zweijährige Vorbereitung auf die Erstkommunion für die Kinder, die im Jahr 2017 geboren sind. Im ersten Jahr bereiten sich die Kinder auf das Sakrament der Versöhnung vor, das am Freitag, 9. Mai 2025 um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt Meran stattfindet. **Elternabend für diese Vorbereitung findet am Donnerstag, 10. Oktober um 19.30 Uhr im gr. Saal des Pfarrzentrums statt.** *Erstkommunion-Team*

Stadtviertel Kastanienfest: Am Samstag, 12. Oktober, findet von 13.30 bis 17.30 Uhr auf dem Spielplatz Maria Himmelfahrt in der 1.-Mai-Straße unter der Schirmherrschaft der Gemeinde Meran das Kastanienfest des Stadtviertels Maria Himmelfahrt statt. Auch wir als Pfarrgemeinde werden zusammen mit vielen anderen Vereinen an diesem schönen Gemeinschaftsfest teilnehmen!

Stadtviertelkomitee

Friedenswoche: „*Es gilt mit allen Kräften für den Frieden und den Erhalt der Menschlichkeit einzutreten*“ Der Frieden ist nicht nur im Nahen Osten, sondern auch in vielen anderen Teilen unserer Welt stark gefährdet. Wir können nur gemeinsam etwas bewirken und uns an dem Ort, wo wir leben, für den Frieden und die Gerechtigkeit einsetzen. Das diözesane Missionsamt organisiert gemeinsam mit dem Institut „De pace fidei“ und anderen Projektpartnern (Ämter der Diözese, Katholische Frauenbewegung) vom 14.- 18. Oktober 2024 eine „Friedenswoche“ bei der die **palästinensischen Christinnen Sumaya Farhat-Naser, Autorin und Friedensaktivistin**, sowie **Hiyam Marzouqa - Awad, langjährige Chefärztin des Caritas Baby Hospital**, öffentliche Vorträge halten und Bildungseinrichtungen besuchen. In diesem Rahmen findet **am Mittwoch, den 16. Oktober 2024 um 18.00 Uhr im Kurmittelhaus in Meran** ein Vortrag statt, zum Thema **„Die Rolle der Frau in der Friedensarbeit“**. Alle Erwachsenen und Jugendliche sind dazu herzlich eingeladen! *kfb-Bozen*

Seniorenclub St. Nikolaus: Törggele-Fahrt

Der Seniorenclub St. Nikolaus lädt am **Donnerstag, den 17. Oktober 2024** zur Törggele-Fahrt zum Hotel Lichtenstern am Ritten ein. Vor der Einkehr ist eine kurze Andacht in der Kirche zum sel. Heinrich von Bozen.

Abfahrt: 13.30 Uhr an der Ecke Karl-Wolf-/Verdistraße

Kosten: 25€ für Fahrt und Marendes

Anmeldung bei Frau Gisela Gruber, Tel.: 335 8210892

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der Seniorenclub St. Nikolaus.

**Erntedank: Samstag, 19. Oktober 2024 um 18.30 Uhr und
Sonntag, 20. Oktober um 9.00 Uhr und um 18.00 Uhr**

Liebe Glaubensgemeinschaft, auch heuer laden wir alle ein, bei den Gottesdiensten zu Erntedank Lebensmittel und andere hier aufgelistete Artikel in die Kirche zu bringen. Diese Geste ist ein Zeichen des Dankes, dass es uns GUT geht und wir demzufolge auch anderen, die schauen müssen, wie sie über die Runden kommen, helfen können. Im Mittelgang unserer Kirche ist viel Platz und alles, was wir bringen, wird anschließend den Lebensmittelausgaben in Meran übergeben. Wir danken von Herzen!

Bedarfsliste -

Haltbare Lebensmittel

Reis, Nudeln, Polenta
Sugo, Essig, Öl
Tee, Kaffee
Mehl, Zucker
Honig, Marmelade
Lebensmittel in Dosen
Kekse, Schokolade
Müsli, Babynahrung
Kartoffel

Lebensmittel- & Hygieneartikel- Sammlung
für die Lebensmittelausgabestellen der Zentrale für
Unterstützung

Raccolta viveri e prodotti per l'igiene
per i punti distribuzione alimentari del centro sostegno



Hygieneartikel

Zahncreme
Zahnbürste
Toilettenpapier
Binden
Seife
Duschgel
Shampoo
Babywindeln

**Festa del ringraziamento: sabato 19 ottobre 2024 alle ore 17.00 e
domenica 20 ottobre alle ore 10.30 e alle ore 18.00**

Cari fedeli, anche quest'anno invitiamo tutti a portare in chiesa durante le funzioni della festa del Ringraziamento (sabato 19 e domenica 20 ottobre) i viveri e altri prodotti qui elencati. Questo gesto è un segno di ringraziamento di noi che stiamo nel BENEssere e che non vogliamo dimenticare i fratelli che sono nel bisogno. Nella navata centrale della nostra chiesa c'è molto spazio e tutto ciò che porteremo verrà poi consegnato ai banchi alimentari di Merano. Grazie di cuore!

cosa serve:

Cibi durevoli

riso, pasta, polenta
sughi, aceto, olio
té, café
farina, zucchero
miele, marmellata
cibi in scatola
biscotti, cioccolata
cibo per neonati
patate

Lebensmittel- & Hygieneartikel- Sammlung
für die Lebensmittelausgabestellen der Zentrale für
Unterstützung

Raccolta viveri e prodotti per l'igiene
per i punti distribuzione alimentari del centro sostegno



prodotti per l'igiene

dentifricio
spazzolino
carta igienica
assorbenti
sapone
doccia schiuma
shampoo
pannolini

Ringraziamo di cuore!

Ökumenische Bibelrunde Meran

An folgenden Dienstagen wollen wir gemeinsam mit Daniel Schulte zum Jahresthema "Jüdische Wurzeln unseres Glaubens" die Bibel entdecken und unseren Glauben vertiefen:

2024: 22.10. - 26.11.

2025: 28.01. - 25.02. - 25.03. - 29.04. - 27.05. - 17.06.

Wir treffen uns jeweils um **20.00 Uhr** im Pfarrzentrum Maria Himmelfahrt

Kontakt: Carmen Aichberger (339 8018070) oder Daniel Schulte (334 1696441)

Wallfahrt nach Maria Weissenstein, am Sonntag den 03. November 2024

Treffpunkte: 9.00 Uhr in Leifers, 10.00 Uhr in Aldein (Gampen)

14.00 Uhr HL. MESSE mit Hw. Dr. Manfred Müller aus Wien (Vorsitzender der Vereinigung „Priester für das Leben“). **Anmeldung für die Shuttle – Busse: Meran, Passeiertal im Büro Bewegung: 0039 351 7774669**

Für weitere Infos Tel. 0473/237338 oder info@bewegungfuerdasleben.com

Bewegung für das Leben Südtirol VFG

Anmeldung zur Firmung 😊

Liebe Jugendliche, die im Jahr 2009 oder früher geboren seid! Bis Ende Oktober 2024 könnt ihr euch zur unvergesslichen Vorbereitung auf das Sakrament der Firmung anmelden. Viele Erwachsene bleiben auch in ihrem Alter auf dem Niveau ihres Kinderglaubens, deshalb haben wir in Südtirol die einmalige Gelegenheit, die es auch in anderen Ländern wie der Schweiz gibt, mit 16 Jahren die Firmung zu empfangen und demzufolge auch den Glauben etwas besser zu verstehen und zu vertiefen. Das Anmeldeformular findet ihr auf der Homepage unserer Pfarrei: www.smassunta.net. Ausgefüllt kann es nach jedem Gottesdienst oder im Pfarrbüro angegeben oder per Email zugeschickt werden: pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org Das Firmteam (Sieglinde H., Claudio C., Michi, Bruni und Peter) freut sich auf euch!

Spenden im September - Offerte di settembre: Vergelts Gott - Grazie di cuore!

Für die Pfarre / per la parrocchia: von den kfb-Frauen f. die Kräutersträußchen (400€); Jahresbeitrag von den kfb-Frauen (250€); von S.W. (30€); im Gedenken an Frau Waltraud Schweitzer von der Fam. (100€); für den Umbau v. M.S. (500€)

Für die Caritas: von Herrn Adolf Gaidaldi (25€); anlässlich des Geburtstages von P.P. (20€) und von A.L. (15€). **Per i bisognosi:** R.R. (300€), Marinella (100€).



← **ein Angebot unserer Pfarrei für die Hungrigen.** Bitte spricht Leute an, gebt ihnen den Hinweis, in der "bar parrocchiale" am Montag- und am Donnerstagabend kostenlos essen zu können.

← **un'offerta della nostra parrocchia per chi ha fame.** Per favore, parlate con le persone e dite loro che possono mangiare gratuitamente al "bar parrocchiale" il lunedì e il giovedì sera.

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

**Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000**

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

**Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928**

**Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!**

Orario ufficio parrocchiale in Via G.-Carducci 38:

Sig. Gianni / Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einker / martedì: giornata di ritiro personale

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com